

Dobrý den, obrátil jsem se na informační oddělení ČT, respektive na „oddělení sportu“ s prosbou a dotazem. Chtěl jsem vědět, proč mi zápasy komentují „experti“, kteří přinášejí pouze „chytré“ komentáře a ještě u toho dělají EEEE, případně nesčíslněkrát za přenos (viz Tour) řeknou VLASTNĚ a PROSTĚ. Já osobně neznám nikoho, kdo by tyto experty vítal. Maximálně dostanu odpověď, že je ten dotyčný nevnímá. Já bohužel ano, a tím mám zkažený sportovní přenos. S tím se ale budu nucen smířit, neb už před mnoha lety jsem se dotázal, proč motoristické pořady komentuje pan Jiří Zíta, který dělá EEEEE za každým druhým slovem. Tenkrát mi bylo odpovězeno, že chodí na kurz, kde se učí správně mluvit. Dle mého názoru to byl ale kurz kuchařský, neb se nám pan Zíta pouze vypapal, ale EEEE dělá stále. Domnívám se, že by se komentátoři ČT měli vybírat na základě verbálního projevu, ale to jsem asi naivní. Ale hlavně jsem chtěl informaci, jaké byly výdaje za tyto experty na právě skončeném EURO 2024. Zajímala mě pouze celková částka za experty, ne za standardní komentátory. Dostala se mi však, dokonce 2x, odpověď, že je to součástí výroční zprávy ČT. V této zprávě je ale souhrnná částka za všechny sportovní pořady roku. Což ale manažerky, které mi odpovídaly, nejsou asi schopny pochopit. Obracím se proto s touto žádostí na Vás. Pevně věřím, že mi tuto informaci poskytnete. Nebo by bylo dokonce hezké, kdyby jste ji uvedli na internetových stránkách, aby si Vaši koncesionáři mohli udělat představu, kolik je toto zlepšení sportovních přenosů stojí. Přeji krásný den

Martin Kratina

Doplnění stížnosti e238/24 doručené Radě ČT dne 10. 9. 2024:

Dobrý den, chtěl bych znát veškeré celkové náklady na „experty“, kteří se podíleli na komentování ME v kopané 2024. Jde mi pouze o náklady na tyto experty, ne o náklady na standardní komentátory České televize. A neodkazujte mě, prosím Vás, na nižší instance, neb u těch jsem se již, marně, na tyto náklady dotazoval. A také mě neodkazujte na výroční zprávu České televize, neb v ní není, respektive nebude, tato konkrétní informace uvedena. Děkuji předem za konkrétní odpověď a přeji krásný den.

Ing. Martin Kratina

Vážený pane inženýre,

Rada České televize od Vás dne 10. 9. 2024 obdržela doplnění Vaší původní stížnosti vedené pod čj. e238/24. Jelikož se dle vlastního tvrzení obracíte na Radu ČT kvůli nespokojenosti s řešením dané stížnosti na nižších úrovních, zasíláme Vám odpověď na Váš původní podnět.

V jeho úvodu si stěžujete na nízkou úroveň verbálních dovedností sportovních expertů doprovázejících svým komentářem živé sportovní přenosy. Vadí Vám především užívání tzv. slovní vaty (v podobě výrazů „vlastně“ a „prostě“) a nadužívání mimojazykových zvuků („eee“). Stěžujete si, že kvůli výše uvedeným jevům máte „zkažený celý přenos“. V druhé části podnětu žádáte informaci o celkových výdajích na sportovní experty, jenž se podíleli na tvorbě přenosů z letošního fotbalového mistrovství Evropy.

V otázce úrovně vyjadřování sportovních komentátorů a expertů (stejně jako dalších profesí v podobě moderátorů hlasatelů a redaktorů) platí, že v souladu s pravidly stanovenými Kodexem České televize spolupracuje ČT s jazykovými odborníky a nechává si pravidelně zpracovávat analýzu jazykové úrovně vysílání. Přičemž platí, že nároky na jazykovou úroveň komentování živých sportovních přenosů jsou odlišné od minimálních nároků na zpravodajské a aktuálněpublicistické pořady, kde je kladen zvláštní důraz na vyhýbání se frázím, klišé či jiným formám zplošťování obsahu jazyka. Otázka, zda příslušný verbální projev „kazí přenos“, je pak věcí osobního vkusu, k čemuž Rada ČT nemá co říci.

Ve věci Vašeho dotazu na výdaje spojené se zajištěním sportovních expertů během EURO 2024 si dovolíme upozornit, že daný dotaz nemá charakter konkrétní stížnosti, jejíž řešení by patřilo do kompetence Rady ČT. A jelikož Rada nemá v tuto chvíli důvod pohlížet na způsob vynakládání finančních prostředků na zajištění sportovních přenosů jako na problematický či nevhodný, dovolíme si Vás taktéž odkázat na veřejně dostupné informace ve výročních zprávách o hospodaření ČT. Děkujeme Vám však za zájem o kvalitu vysílání České televize.

S pozdravem

Mgr. Karel Novák
předseda Rady České televize